



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

23.11.2009

B7-0142/2009 }
B7-0144/2009 }
B7-0145/2009 }
B7-0146/2009 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

predložený v súlade s článkom 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,

ktorý nahrádza návrhy skupín:

Verts/ALE (B7-0142/2009)

ALDE (B7-0144/2009)

PPE (B7-0145/2009)

S&D (B7-0146/2009)

o označovaní pôvodu

Cristiana Muscardini, Daniel Caspary, Georgios Papastamkos, Pablo Zalba Bidegain

v mene poslaneckého klubu PPE

Gianluca Susta, Kader Arif, Francesca Balzani

v mene skupiny S&D

Niccolò Rinaldi

v mene skupiny ALDE

Carl Schlyter, Michail Tremopoulos

v mene skupiny Verts/ALE

Robert Sturdy

v mene skupiny ECR

RC\797309SK.doc

PE428.760v01-00}
PE428.762v01-00}
PE428.763v01-00}
PE428.764v01-00} RC1

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o označovaní pôvodu

Európsky parlament,

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 980/2005 z 27. júna 2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií¹
 - so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu²,
 - so zreteľom na článok IX a článok XXIV ods. 5 Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT 1994),
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva³, a na nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993⁴, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, ktorým sa ustanovuje systém nepreferenčných pravidiel Európskeho spoločenstva týkajúcich sa pôvodu,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 918/83 z 28. marca 1983 ustanovujúce systém Spoločenstva pre oslobodenie od cla⁵,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 5. februára 2009 o posilnení úlohy európskych malých a stredných podnikov v medzinárodnom obchode,
 - so zreteľom na svoje uznesenie zo 6. júla 2006 o označovaní pôvodu,
 - so zreteľom na svoje písomné vyhlásenie z 11. decembra 2007 o označovaní krajiny pôvodu určitých výrobkov dovážaných z tretích krajín,
 - so zreteľom na návrh nariadenia Rady o označovaní krajiny pôvodu určitých výrobkov dovážaných z tretích krajín (2005/0254 (ACC)),
 - so zreteľom na článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže EÚ v súčasnosti nemá žiadne harmonizované ustanovenia ani jednotné postupy označovania pôvodu v rámci EÚ; keďže rozdiely v platných právnych predpisoch v členských štátoch, ako aj chýbajúce jasné pravidlá v tejto oblasti v rámci Spoločenstva majú za následok roztrieštený právny rámec,
- B. keďže vnútroštátne opatrenia požadujúce povinné označovanie pôvodu tovarov dovezených

¹ Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2005, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 149, 11. 6.2005, s. 22.

³ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁴ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁵ Ú. v. ES L 105, 23. 4.1983, s. 1.

z iných členských štátov sú zakázané, zatiaľ čo takéto obmedzenie týkajúce sa povinného označovania pôvodu tovarov dovezených z tretích krajín neexistuje,

- C. keďže viacerí hlavní obchodní partneri EÚ, ako napríklad Spojené štáty americké, Čína, Japonsko a Kanada zaviedli požiadavky povinného označovania pôvodu,
- D. keďže v Lisabonskom programe si EÚ stanovila za cieľ posilniť európske hospodárstvo okrem iného zvýšením konkurencieschopnosti priemyslu EÚ v rámci svetového hospodárstva; keďže hospodárska súťaž sa môže považovať za spravodlivú len vtedy, ak má jasné pravidlá pre výrobcov, ako aj pre vývozcov a dovozcov a ak vychádza zo spoločných sociálnych a environmentálnych predpokladov a hodnôt,
- E. keďže systém označovania pôvodu by mal za cieľ umožniť spotrebiteľom EÚ poznať krajinu pôvodu nakupovaných výrobkov; keďže spotrebiteľia by tak vedeli identifikovať tieto výrobky spolu so sociálnymi, environmentálnymi a bezpečnostnými normami, ktoré sa všeobecne spájajú s touto krajinou,
- F. keďže návrh, ktorým sa zavádza povinný systém označovania pôvodu v EÚ, je obmedzený na niektoré dovážané výrobky, ako napríklad textil, šperky, odevy, obuv, nábytok, kožu, svietidlá a príslušenstvo k nim, výrobky zo skla, keramiku a kabelky, pri ktorých je požiadavka uvedenia značky „vyrobené v“ hodnotnou informáciou pri konečnej voľbe spotrebiteľa,
- G. keďže je dôležité zabezpečiť rovnaké podmienky, aké majú výrobcovia našich hlavných partnerov, ktorí zaviedli označovanie pôvodu,
- H. keďže nadobudnutie platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 postaví Radu a Európsky parlament v oblasti spoločnej obchodnej politiky na rovnakú úroveň; keďže bežný legislatívny postup podľa článku 207 Lisabonskej zmluvy sa bude uplatňovať v prípade budúceho nariadenia o označovaní pôvodu,
 1. znovu zdôrazňuje, že ochrana spotrebiteľa si vyžaduje transparentné a jednotné pravidlá obchodu vrátane uvedenia pôvodu;
 2. vyzýva Komisiu a Radu, aby prijali potrebné kroky na zabezpečenie rovnakých pravidiel, aké platia u obchodných partnerov, ktorí zaviedli požiadavky na označovanie pôvodu;
 3. vyzýva Komisiu a Radu, aby zaviedli primeraný colný dohľad a mechanizmy vymáhania dodržiavania pravidiel;
 4. naliehavo žiada členské štáty, aby v tejto oblasti zachovali jednotný prístup Spoločenstva, ktorý by umožňoval spotrebiteľom EÚ získať kompletnejšie a presnejšie informácie; označovanie pôvodu považuje za dôležitý krok k získaniu kompletnejších informácií o sociálnych a environmentálnych normách vo výrobnom a spracovateľskom odvetví;
 5. pobáda Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi dôrazne zakročila pri ochrane legitímnych práv a očakávaní spotrebiteľov vždy, keď existuje dôkaz o tom, že dovozcovia a výrobcovia z tretích krajín používajú falošné alebo zavádzajúce označenia pôvodu;

6. považuje návrh nariadenia Rady, ktorým sa zavádza povinné označovanie krajiny pôvodu určitých výrobkov dovezených z tretích krajín do Európskej únie („označovanie pôvodu“), za užitočný základ zabezpečujúci dosahovanie transparentnosti a primeranej informovanosti pre spotrebiteľov, ako aj jednotnosti pravidiel medzinárodného obchodu;
7. domnieva sa, že od 1 decembra 2009 by sa podľa bežného legislatívneho postupu, ktorý stanovuje Lisabonská zmluva, mali formálne začať konzultácie a výmeny názorov medzi ním a Radou, a že akékoľvek ďalšie oneskorenia by vážne poškodili práva občanov, zamestnanosť v EÚ a zásadu voľného a spravodlivého obchodu;
8. vyzýva Komisiu, aby ponechala svoj návrh nezmenený a znova ho predložila Parlamentu v súlade s článkom 207 Lisabonskej zmluvy hneď po tom, čo zmluva nadobudne platnosť;
9. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade a Komisii.